

# Branchenbarometer – Mittel- und Osteuropa

## Maschinen- und Anlagenbau

Stand: Januar 2012

Detaillierte Informationen zur weltweiten Entwicklung in den Branchen Maschinen- und Anlagenbau, Automobilindustrie, Chemische Industrie, Bauwirtschaft, Elektrotechnik- und Elektronikindustrie, Informations- und Kommunikationswirtschaft, Umwelttechnik sowie Medizintechnik finden Sie unter

[www.gtai.de/branchen-international](http://www.gtai.de/branchen-international)

### Mittel- und Osteuropa

| Branchenbarometer |                                   |                           |   |           |        |     |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------|---|-----------|--------|-----|
| Land              | Wirtschaftsentwicklung            |                           | Marktpotenzial ausgewählter Branchen *) |           |        |     |
|                   | BIP 2011 <sup>1)</sup>            | BIP 2012 <sup>1) 2)</sup> | Maschinenbau                            | Automobil | Chemie | Bau |
|                   | [reale Veränd. ggü. Vorjahr in %] |                           |   |           |        |     |
| Bulgarien         | 1,8                               | 1,0                       | ↗                                       | ↗         | ↔      | ↗   |
| Estland           | 8,0                               | 3,2                       | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↗   |
| Kasachstan        | 7,0                               | 6,9                       | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↔   |
| Kroatien          | 0,5                               | -0,5                      | ↘                                       | ↗         | ↔      | ↘   |
| Lettland          | 4,5                               | 2,5                       | ↗                                       | ↗         | ↘      | ↗   |
| Litauen           | 5,8                               | 3,4                       | ↗                                       | ↗         | ↔      | ↗   |
| Polen             | 4,3                               | 2,5 bis 3,0               | ↗                                       | ↔         | ↗      | ↔   |
| Rumänien          | 2,5                               | 0,5                       | ↗                                       | ↗         | ↔      | ↔   |
| Russland          | 4,3                               | 3,7                       | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↗   |
| Serbien           | 2,0                               | 1,5                       | ↗                                       | ↔         | ↔      | ↔   |
| Slowakei          | 3,0                               | 1,7                       | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↔   |
| Slowenien         | 0,5                               | -0,5                      | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↘   |
| Tschechische Rep. | 1,8                               | 0,2                       | ↗                                       | ↔         | ↗      | ↘   |
| Ukraine           | 5,2                               | 3,2                       | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↗   |
| Ungarn            | 1,5                               | -1,0                      | ↗                                       | ↗         | ↗      | ↘   |
| Usbekistan        | 8,3                               | 8,4                       | ↗                                       | ↔         | ↗      | ↗   |

\*) Chancen für deutsche Unternehmen in der jeweiligen Branche

<sup>1)</sup> Bruttoinlandsprodukt; <sup>2)</sup> Prognose

↗ Starkes Wachstum   ↘ Wachstum   ↔ Stagnation   ↘ Rückgang   ↘ Starker Rückgang



## Mittel- und Osteuropa

| Branchenbarometer |                                   |                                  |   |            |                    |                     |
|-------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---|------------|--------------------|---------------------|
| Land              | Wirtschaftsentwicklung            |                                  | Marktpotenzial ausgewählter Branchen *) |            |                    |                     |
|                   | Importe 2012 <sup>1)</sup>        | Investitionen 2012 <sup>1)</sup> | Elektro/<br>Elektronik                  | IT+Telekom | Umwelt-<br>technik | Medizin-<br>technik |
|                   | [reale Veränd. ggü. Vorjahr in %] |                                  |   |            |                    |                     |
| Bulgarien         | 1,0                               | 3,0                              | ↗                                       | ↑          | ↑                  | ↗                   |
| Estland           | 4,7                               | 9,6                              | ↗                                       | ↗          | →                  | →                   |
| Kasachstan        | 9,0                               | 7,0                              | ↗                                       | ↗          | ↑                  | ↑                   |
| Kroatien          | 1,5                               | -0,5                             | ↘                                       | ↗          | →                  | ↗                   |
| Lettland          | 7,0                               | 8,0                              | ↗                                       | →          | →                  | →                   |
| Litauen           | 6,2                               | 9,2                              | ↗                                       | →          | ↗                  | ↗                   |
| Polen             | 5,0                               | 5,0                              | →                                       | ↗          | ↗                  | ↗                   |
| Rumänien          | 6,5                               | 2,2                              | ↗                                       | ↑          | ↗                  | ↗                   |
| Russland          | 16,9                              | 7,8                              | ↗                                       | ↗          | ↗                  | ↑                   |
| Serbien           | 4,4                               | 4,0                              | ↗                                       | ↗          | ↗                  | →                   |
| Slowakei          | 5,3                               | 2,0                              | ↗                                       | ↑          | ↗                  | →                   |
| Slowenien         | 5,0                               | 3,5                              | ↗                                       | ↗          | ↗                  | ↘                   |
| Tschechische Rep. | 3,5                               | 1,4                              | →                                       | →          | ↗                  | →                   |
| Ungarn            | 6,0                               | -1,0                             | ↘                                       | ↗          | ↗                  | ↗                   |
| Ukraine           | 25,0 (nominal)                    | 10,8                             | ↗                                       | ↗          | ↗                  | ↗                   |
| Usbekistan        | 12,0 (nominal)                    | 10,0                             | ↑                                       | ↑          | ↗                  | ↗                   |

\*) Chancen für deutsche Unternehmen in der jeweiligen Branche

<sup>1)</sup> Prognose

Detaillierte Informationen zur weltweiten Entwicklung in den Branchen Maschinen- und Anlagenbau, Automobilindustrie, Chemische Industrie, Bauwirtschaft, Elektrotechnik- und Elektronikindustrie, Informations- und Kommunikationswirtschaft, Umwelttechnik sowie Medizintechnik finden Sie unter

[www.gtai.de/branchen-international](http://www.gtai.de/branchen-international)

## Maschinen- und Anlagenbau

**Russlands** Maschinenbau hat 2011 ein beeindruckendes Tempo hingelegt. Die Produktion ist von Januar bis November um 12% gegenüber der Vorjahresperiode gestiegen. Dabei konnte der Ausstoß von Werkzeugmaschinen sogar um über 18% gesteigert werden. Für die nächsten drei Jahre prognostiziert die Regierung Wachstumsraten zwischen 7 und 10%. Bei Metallbearbeitungs- und Baumaschinen sowie bei Landtechnik wer-

den noch größere Zuwachsraten erwartet. Damit profitiert der Sektor vom verbesserten Investitionsklima im Land und von den staatlichen Strukturhilfen für verschiedene Branchen. Auch die Importe von Maschinen und Anlagen legen stark zu. Deutsche Hersteller steigerten laut VDMA ihre Lieferungen nach Russland von Januar bis September 2011 um 37% auf 5,5 Mrd. Euro.

Die Investitionsgüternachfrage in **Polen** erholt sich langsam. Neben der Kfz-Branche und dem Flugzeugbau investieren vor allem Energiekonzerne. Entsprechend hoch ist die Nachfrage nach Werkzeugmaschinen. Auch Informations- und Kommunikationstechnologie- sowie stärker krisengebeutelte Elektronik-Unternehmen planen wieder neue Projekte. Die öffentliche Hand investiert stark in die Verkehrsinfrastruktur (überregionale Straßen), aber auch in die Abfall- (Müllverbrennungsanlagen) und Wasserwirtschaft (Abwasserbehandlung). Im Energiebereich setzt Polen unter anderem auf die Erschließung unkonventioneller Erdgasvorräte, „saubere“ Kohletechnologien (zwei Pilotprojekte) und Erneuerbare (hoher Importbedarf zum Beispiel bei Windkraft- und Biogas-Anlagentechnik).

Die **tschechischen** Einfuhren von Maschinen und Teilen aller Art haben 2011 sehr kräftig angezogen, da die Betriebe investierten und der Maschinenbausektor selbst wieder in Fahrt kam. 2012 wird ein ruhigeres Jahr, das aber Chancen für Maschinenanbieter bereithält: Die mit EU-Geldern geförderte Entsorgungswirtschaft plant Abfallverbrennungsanlagen; Mitte 2012 endet die Angebotsfrist zum Ausbau des AKW Temelin; das Kohlekraftwerk Prunerov wird modernisiert. Heizkraftwerke und Unternehmen müssen ihre Emissionen senken und Alternativen zur Kohle suchen. Auch in der Automobilindustrie, Elektrotechnik und Kunststoffverarbeitung stehen Projekte an. Der Bergbau setzt auf eine mögliche Ausweitung der Förderlimits. Die Nachfrage aus der Bauwirtschaft bleibt schwach, da sie das vierte Jahr in Folge schrumpft.

Mit der Abkühlung der Industriekonjunktur lässt voraussichtlich auch die lebhafteste Maschinenachfrage in **Ungarn** nach. Bis zum 3. Quartal sind die Ausrüstungsinvestitionen 2011 gegenüber dem Vorjahreszeitraum real um 10% gewachsen. Die europäische Kommission sagt für 2012 eine reale Erhöhung um 1% vorher. Erst 2013 sieht sie Chancen für eine Belebung um 4 bis 5%. Großinvestitionen in der Automobilindustrie sorgen bei Zulieferern für Nachfrage nach Werkzeug- und Kunststoffmaschinen. Sie nutzen dafür auch EU-Anpassungshilfen. In den ersten acht Monaten 2011 hat Ungarn Werkzeugmaschinen für 71 Mio. Euro importiert (+32,9% nominal gegenüber dem Vorjahreszeitraum) und Kunststoff- und Gummimaschinen für rund 140 Mio. Euro (+12,2%). Positiv dürfte der Importtrend auch für Nahrungsmittelmaschinen bleiben sowie für Textil- und Ledermaschinen.

Der Maschinenbau der **Slowakei** verbuchte dank der ausländischen Nachfrage und des anhaltenden Booms in der Kfz- und Kfz-Zulieferindustrie 2011 einen kräftigen zweistelligen Aufwärtstrend auf ein geschätztes Umsatzvolumen von mehr als 3,0 Mrd. Euro (2010: 2,4 Mrd. Euro). Für 2012 rechnen Branchenexperten mit einer Ausweitung des Umsatzes auf mindestens 3,3 Mrd. Euro. Für die weitere Belebung der Auftragseingänge sorgen vor allem die Kfz-Industrie, die Metallverarbeitung (inklusive der stark im Land vertretenen Wälzlagerindustrie) sowie die Hersteller von elektrotechnischen Erzeugnissen, Gummierzeugnissen und Kunststoffen, Baugruppen für Baumaschinen (für den Bedarf ausländischer Baumaschinenhersteller) und Holzzeugnissen. Die Importe von Maschinen und Ausrüstungen dürften 2012 um nominal etwa 15% zulegen.

Die **rumänischen** Importe von Metallbearbeitungsmaschinen stiegen im 1. Halbjahr 2011 um 78%. Die Nachfrage nach anderen Maschinen legte nur unterdurchschnittlich zu. Die U-Bahn-Erweiterung in Bukarest bietet Absatzchancen für Spezialbaumaschinen. Alte U-Bahn-Stationen sollen mit Fahrstühlen/Rolltreppen ausgerüstet werden. Chancen bieten auch der Bau von Kläranlagen und Abfalldeponien, Projekte in der Automobil- und in der Energiebranche sowie die verstärkte Suche nach Öl, Gas, Gold, Silber und Kupfer. Investitionen im Bereich Ski-Tourismus sind mittelfristig im Kreis Sibiu geplant. Der Hafen Constanta soll ausgebaut werden. Für den Agrarsektor stehen EU-Fördermittel zur Verfügung sowie ein Abwrackprogramm für Traktoren. Große Bedeutung hat die Holz- und Möbelindustrie.

Für die Anschaffung von Maschinen stehen den Unternehmen in **Bulgarien** EU-Fördermittel zur Verfügung. Zahlreiche neue Investitionsvorhaben, für die EU-Fördergelder genutzt werden können, gibt es beispielsweise in der rückständigen Lebensmittelindustrie. Große Infrastrukturvorhaben bieten Absatzmöglichkeiten für deutsche Baumaschinen. Besonders interessant sind mehrere anstehende Tunnelprojekte (zum Beispiel Los 3 der Struma-Autobahn). Im Rahmen des bisherigen U-Bahn-Ausbaus in Sofia kam deutsche Tunnelbohrtechnik zum Einsatz. Absatzchancen für Fördertechnik bieten sich beim Abbau von Rohstoffen und Edelmetallen. Großen Nachhol- und Investitionsbedarf haben auch die Energiebranche, der Agrarsektor (inkl. Weinanbau), die Verpackungsindustrie sowie die Forst-, Holz- und Möbelwirtschaft.

In **Estland** zogen sowohl der Import als auch die Produktion von Maschinen und Anlagen 2011 stark an. Im Zuge des Booms bei den Ausrüstungsinvestitionen waren die estnischen Maschinenimporte im 1. Halbjahr 2011 um 74,6% höher als in den ersten sechs Monaten 2010. Estnische Hersteller fertigen nur bestimmte Arten von Maschinen und Anlagen. Ihr Beitrag zur landesweiten Produktion des verarbeitenden Gewerbes summierte sich laut letztverfügbaren Angaben für 2009 auf 3,0%. Bedeutender als die Fertigung war mit einem Anteil von 3,1% die Wartung und Installation von Maschinen und Anlagen. Die Produktion der estnischen Branchenunternehmen lag im 3. Quartal 2011 rund 26,1% über dem Niveau des gleichen Vorjahreszeitraums, und ihre inländischen Auftragseingänge waren im September 2011 um 23,6% höher als vor Jahresfrist.

In **Lettland** war die Nachfrage nach Maschinen und Anlagen zu Zeiten der Wirtschaftskrise ausgesprochen schwach. Mit der Konjunkturerholung gibt es jedoch wieder einen kräftigen Anstieg. So haben sich die Einfuhren von Maschinen im 1. Halbjahr 2011 um 56,7% gegenüber den ersten sechs Monaten 2010 ausgeweitet. Der Maschinen- und Anlagenbau hat in Lettland selbst keine große Bedeutung. So steuerte die Branche 2010 nur 1,7% zur gesamten Erzeugung des verarbeitenden Gewerbes bei. Einen höheren Anteil von 2,9% hatten die Installation und die Wartung von Maschinen und Anlagen. Auch 2012 sollte der lettische Markt für Maschinen und Anlagen von der prognostizierten weiteren Erholung der Investitionstätigkeit profitieren. Die lettischen Branchenbetriebe verzeichneten im Oktober 2011 eine um 41,2% höhere Produktion und um 75,9% höhere Neubestellungen.

Nach den hohen Krisenrückgängen seit Ende 2008 boomen die Ausrüstungsinvestitionen in **Litauen** wieder: Im 2. Quartal 2011 lagen die Investitionen in Sachanlagen der Bauwirtschaft um 79,5% und des verarbeitenden Gewerbes um 78,3% höher als im gleichen Zeitraum 2010. Besonders stark war der Investitionsanstieg in der Textilindustrie (+884,3%), der Pharma-

branche (+606,3%), der Elektroindustrie (+384,1%), der Möbelfertigung (+373,0%), der Erzeugung von Baustoffen und anderen nicht-metallischen Mineralien (+365,2%), der Metallbearbeitung (+279,0%), dem Druckgewerbe (+229,2%), der Kfz-Branche (+221,6%) und der Papierherstellung (+207,6%). Die Produktion der litauischen Maschinen- und Anlagenbauer war im September 2011 um 32,9% höher als vor Jahresfrist, ihr Beitrag zur landesweiten Erzeugung des verarbeitenden Gewerbes lag 2010 bei 1,6%.

Die Maschinen- und Anlagenkäufe **slowenischer** Unternehmen haben in den ersten neun Monaten 2011 um 7,7% angezogen. Im Jahr 2012 dürfte sich das Wachstum abschwächen, auch weil die slowenische Wirtschaft weiterhin mit einer Kreditklemme kämpft. Die EU-Kommission rechnet für die Ausrüstungsinvestitionen 2012 mit einer realen Zunahme von 2,8% (2011: 3,4%). Lieferchancen ergeben sich für deutsche Unternehmen vor allem durch Projekte der slowenischen Kfz-, Elektro-, Stahl- und Pharmaindustrie. Aber auch die slowenische Nahrungsmittelindustrie hat noch erheblichen Modernisierungsbedarf. Für Anlagenbauer dürften mittelfristig große Kraftwerksprojekte interessant werden. Bereits 2012 soll das Wasserkraftwerk Brezice gebaut werden mit einem Projektwert von 120 Mio. Euro

Die schwache Investitionstätigkeit in **Kroatien** hat die Auslandsbezüge von Maschinen und Anlagen in den ersten neun Monaten 2011 um 7,7% (auf Euro-Basis) sinken lassen. Auftrieb dürften sie ab 2013 im Vorfeld des EU-Beitritts erhalten. Investieren muss vor allem die Nahrungsmittelindustrie. Etwa ein Fünftel der Betriebe erfüllt gegenwärtig nach amtlichen Angaben die EU-Standards noch nicht. Die Übergangsfrist dafür läuft Ende 2015 ab. Bei den Holzverarbeitern haben noch rund 60% Anpassungsbedarf und müssen unter anderem in neue Lackieranlagen investieren. Anbieter von Schweißtechnik bekommen auf dem kroatischen Markt den Kapazitätsabbau in der Schiffbauindustrie zu spüren. Der wachsende Wettbewerbsdruck dürfte künftig die Nachfrage nach gebrauchten Maschinen - vor allem älterer Baujahre - dämpfen. Für Anlagenbauer ergeben sich mittelfristig gute Perspektiven durch staatliche Energie- und Umweltprojekte.

Der **serbische** Maschinenmarkt beginnt, sich von dem krisenbedingten starken Rückgang der Investitionstätigkeit zu erholen. Die Einfuhren von Maschinen und Transportmitteln verzeichneten 2011 wieder eine deutliche Zunahme. In den ersten elf Monaten 2011 stiegen sie um über 22% gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Ungeachtet der noch gebremsten Investitionstätigkeit der serbischen Unternehmen erhält der Maschinenmarkt Auftrieb durch zahlreiche größere Investitionsvorhaben und neue Aktivitäten ausländischer Investoren in Serbien. Dazu gehören zum Beispiel die Modernisierung der serbischen Mineralölindustrie (NIS), Investitionen in der Automobilindustrie sowie Vorhaben im Energiesektor (Neubau und Modernisierung von Kraftwerken, Bau der Gaspipeline South Stream durch Serbien).

Die recht robuste Investitionsneigung im Inland sowie die im Jahresverlauf zumindest über weite Strecken anhaltende gute Exportnachfrage verhelfen den **ukrainischen** Maschinen- und Anlagenbauern auch 2011 zu nennenswerten Zuwächsen. Angesichts eines für den Zeitraum Januar bis September ermittelten Produktionsplus von 12,2% kommt die Sparte jedoch nicht ganz an die guten Vorgaben des Vorjahres heran (2010: +21,1%). Als Vorreiter mit überdurchschnittlichen Steigerungsraten erweisen sich Land- und Forsttechnik (+32,6%) sowie



Bergbau- und Baumaschinen (+22,3%). Demgegenüber verzeichneten die Hersteller von metallurgischen Ausrüstungen im Berichtszeitraum im Vergleich zum Vorjahr sogar einen schrumpfenden Ausstoß (-8,5%).

Maschinen und Ausrüstungen sind und bleiben die größte Importposition **Kasachstans**. Die Importquote im Maschinenbausektor beträgt um die 85%. Lieferchancen ergeben sich insbesondere in den Förderzweigen, im Hüttenwesen, in der Petrochemie und Chemieindustrie, in der Metallverarbeitung, in der Baustoffindustrie und im Agrar-Industrie-Komplex. Geschäftspotenzial bergen gestartete und geplante Projekte zur Wiederbelebung des einheimischen Maschinenbaus. Das Ausbauprogramm für die Branche 2010 bis 2014 umfasst 19 Projekte für 0,8 Mrd. Euro (darunter Öl- und Gas-ausrüstungen, rollendes Material und Landtechnik). Die Kasachische Bahn will den Ausstoß von Bahntechnik bis 2015 gegenüber 2009 auf 1,5 Mrd. Euro verdreifachen. 50 Betriebe sind in die Maschinenbauoffensive der nationalen Öl- und Gas-holding KazMunaiGas involviert.

Das Geschäftspotenzial für den Absatz von Maschinen und Anlagen in **Usbekistan** ergibt sich aus dem 2010 verabschiedeten Programm für die Prioritäten in der Industrie im Zeitraum 2011 bis 2015. Mit Stand vom 1.10.11 waren 260 Projekte (30 Mrd. US\$) in der Realisierungs- oder Startphase. Für 100 weitere Vorhaben (6,5 Mrd. US\$) ist die Finanzierung geklärt und für 160 Projekte (11 Mrd. US\$) werden Partner gesucht. Das Dokument konkretisiert 2009 und 2010 beschlossene Modernisierungs- und Ausbauprogramme (Chemie-, Pharmaindustrie, Hüttenwesen, Textilindustrie/Baumwollentkernung, Baustoff-, Speiseöl- und -fettindustrie). Aus zentralen staatlichen Fonds (Modernisierungs- und Straßenfonds) soll 2011 bis 2015 der Kauf von Straßenbautechnik für mindestens 120 Mio. US\$ finanziert werden. Geplant ist eine Ausweitung der Förderung des Absatzes von Landtechnik (vorwiegend mittels Leasing).

### **Ihr Ansprechpartner bei Germany Trade & Invest:**

Roland Lorenz

E-Mail: [osteuropa@gtai.de](mailto:osteuropa@gtai.de)

---

*Germany Trade & Invest* ist die Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing der Bundesrepublik Deutschland. Die Gesellschaft berät ausländische Unternehmen, die ihre Geschäftstätigkeit auf den deutschen Markt ausdehnen wollen. Sie unterstützt deutsche Unternehmen, die ausländische Märkte erschließen wollen, mit Außenwirtschaftsinformationen.

**Germany Trade and Invest**  
Gesellschaft für Außenwirtschaft und Standortmarketing mbH

Villemombler Straße 76  
53123 Bonn  
Germany

T. +49 (0)228 24993-0  
F. +49 (0)228 24993-212  
E-Mail: [info@gtai.de](mailto:info@gtai.de)  
Internet: [www.gtai.de](http://www.gtai.de)



**GERMANY  
TRADE & INVEST**